



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 26.07.2000
KOM(2000) 488 endelig

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 772/1999, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2652/1999, om indførelse af en endelig antidumping- og udligningstold på importen af opdrættede atlantehavslaks med oprindelse i Norge

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

1. Ved forordning (EF) nr. 772/1999, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2652/1999, indførte Rådet en endelig antidumping- og udligningstold på importen af opdrættede atlantehavslaks fra Norge, undtagen for laks, som eksporteres af en af de norske eksportører, hvis individuelle pristilsagn Kommissionen har godtaget ved afgørelse 97/634/EF, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2592/1999. Disse selskaber er anført i bilaget til nævnte afgørelse.
2. Et af disse norske selskaber har imidlertid ikke overholdt betingelserne i tilsagnet om, at der skulle indgives en kvartalsrapport til Europa-Kommissionen inden for en fastsat frist om dets salg til Det Europæiske Fællesskab af den pågældende vare. Kommissionen har nu trukket godtagelsen af tilsagnet tilbage og foreslår, at Rådet indfører en endelig antidumping- og udligningstold over for dette selskab.
3. Desuden påstod fem norske selskaber, at de var "nye eksportører" i henhold til grundforordningen om antidumping, og afgav tilsagn. Kommission undersøgte sagen og fandt tilsagnene tilfredsstillende, hvorefter de blev godtaget. Derfor bør disse selskaber føjes til listen over selskaber, der er fritaget for at betale tolden, i forordning (EF) nr. 772/1999.
4. To andre norske selskaber, fra hvilke der var godtaget tilsagn, underrettede Kommissionen om, at de havde ændret navn, og anmodede om, at disse ændringer blev anført i listen over selskaber, der er fritaget for at betale tolden, i forordning (EF) nr. 772/1999. Disse anmodninger blev godtaget, og den pågældende liste bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
5. Kommissionen er endelig blevet underrettet om, at et andet selskab, fra hvilket der var godtaget tilsagn, har indstillet sine aktiviteter og er blevet likvideret. Dette selskab bør derfor slettes fra listen over selskaber, der er fritaget fra tolden, i forordning (EF) nr. 772/1999.

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 772/1999, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2652/1999, om indførelse af en endelig antidumping- og udligningstold på importen af opdrættede atlantehavslaks med oprindelse i Norge

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab¹, senest ændret ved forordning (EF) nr. 905/98² af 27. april 1998, særlig artikel 8, stk. 9, og artikel 9,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2026/97 af 6. oktober 1997 om beskyttelse mod subsidieret indførsel fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab³, særlig artikel 13, stk. 9, og artikel 15,

under henvisning til forslag fra Kommissionen forelagt efter høring af Det Rådgivende Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

A. TIDLIGERE PROCEDURE

- (1) Den 31. august 1996 offentliggjorde Kommissionen to separate meddelelser i De Europæiske Fællesskabers Tidende om indledning af henholdsvis en antidumpingprocedure⁴ og en antisubsidieprocedure⁵ vedrørende importen af opdrættede atlantehavslaks med oprindelse i Norge.
- (2) Kommissionen indhentede og efterprøvede alle de oplysninger, som den anså for nødvendige med henblik på at træffe en endelig afgørelse. Det konstateredes på grundlag af denne undersøgelse, at der burde træffes endelige antidumping- og udligningsforanstaltninger for at afhjælpe de skadelige virkninger af dumping og subsidiering. Alle interesserede parter blev underrettet om resultaterne af undersøgelsen og fik mulighed for at fremsætte bemærkninger hertil.

¹ EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1.

² EFT L 128 af 30.4.1998, s. 18.

³ EFT L 288 af 21.10.1997, s. 1.

⁴ EFT C 253 af 31.8.1996, s. 18.

⁵ EFT C 253 af 31.8.1996, s. 20.

- (3) Den 26. september 1997 vedtog Kommissionen afgørelse 97/634/EF⁶ om godtagelse af tilsagn i forbindelse med de to ovennævnte procedurer fra de eksportører, der var anført i bilaget til afgørelsen, og afsluttede undersøgelsen for disse eksportørers vedkommende.
- (4) Samme dag indførte Rådet ved forordning (EF) nr. 1890/97⁷ og 1891/97⁸ antidumping- og udligningstold på importen af opdrættede atlantehavslaks med oprindelse i Norge. Importen af opdrættede atlantehavslaks eksporteret af selskaber, fra hvilke der var godtaget tilsagn, var fritaget for denne told, jf. artikel 1, stk. 2, i forordningerne.
- (5) I de ovennævnte forordninger angives de endelige resultater og konklusioner vedrørende alle aspekter af undersøgelserne. Da toldens form har været genstand for en fornyet undersøgelse, blev forordning (EF) nr. 1890/97 og 1891/97 erstattet af forordning (EF) nr. 772/1999⁹.

B. FORPLIGTELSER FOR EKSPORTØRER, DER HAR AFGIVET TILSAGN

- (6) I henhold til tilsagnene vil det blive anset for at være en misligholdelse af et tilsagn, hvis der ikke indgives en kvartalsrapport om alle salgstransaktioner til den første ikke-forretningsmæssigt forbundne kunde i Fællesskabet inden for en fastsat tidsfrist, undtagen i tilfælde af *force majeure*.
- (7) I fjerde kvartal af 1999 undlod et norsk selskab, Fryseriet AS, at indgive en salgsrapport inden for den fastsatte frist, på trods af at der var sendt en påmindelse herom til selskabet 24 timer før fristens udløb. Selskabet fik efterfølgende lejlighed til at underrette Kommissionen om årsagerne til, at det var blevet forhindret i at indgive sin rapport inden for den fastsatte frist, men indgav ingen forklaring.
- (8) Fryseriet AS modtog derefter skriftlige oplysninger om de vigtigste kendsgerninger og betragtninger, på grundlag af hvilke det påtænkte at anbefale indførelse af endelig told over for selskabet. Selskabet fik også lejlighed til at fremsætte bemærkninger og anmode om at blive hørt, men reagerede ikke herpå.
- (9) I lyset af ovenstående blev der draget den konklusion, at der bør indføres en endelig antidumping- og udligningstold på importen af opdrættede atlantehavslaks med oprindelse i Norge, der eksporteres af Fryseriet AS.

C. ENDELIG TOLD

- (10) De undersøgelser, der førte til tilsagnene, afsluttedes med en endelig afgørelse om dumping og skade ved forordning (EF) nr. 1890/97 og en endelig afgørelse

⁶ EFT L 267 af 30.9.1997, s. 81. Afgørelsen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 2592/1999 (EFT L 315 af 9.12.1999, s. 17).

⁷ EFT L 267 af 30.9.1997, s. 1.

⁸ EFT L 267 af 30.9.1997, s. 19.

⁹ EFT L 101 af 16.4.1999, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 2652/1999 (EFT L 325 af 17.12.1999, s. 1).

om subsidiering og skade ved forordning (EF) nr. 1891/97. Begge disse forordninger blev ophævet ved forordning (EF) nr. 772/1999, men de deri anførte kendsgerninger og betragtninger er fortsat gyldige (jf. betragtning 19 i forordning (EF) nr. 772/1999).

- (11) I henhold til henholdsvis artikel 8, stk. 9, i forordning (EF) nr. 384/96 og artikel 13, stk. 9, i forordning (EF) nr. 2026/97 skal antidumpingtolden og udligningstolden fastlægges på grundlag af de oplysninger, der fremgik af den undersøgelse, der førte til tilsagnet.
- (12) I denne forbindelse og under hensyntagen til betragtning 107 i forordning (EF) nr. 1890/97 og betragtning 149 i forordning (EF) nr. 1891/97 finder Kommissionen det hensigtsmæssigt, at den endelige antidumping- og udligningstold fastsættes på det niveau og i den form, der er indført ved forordning (EF) nr. 772/1999.

D. ÆNDRING AF BILAGET TIL FORORDNING (EF) Nr. 772/1999

- (13) Bilaget til forordning (EF) nr. 772/1999, der fritager de deri anførte parter for antidumping- og udligningstolden, bør derfor ændres, så fritagelsen ophæves for Fryseriet AS.
- (14) Desuden godtog Kommissionen ved afgørelse ¹⁰ tilsagn fra fem nye eksportører, Emborg Foods Norge AS, Helle Mat AS, Norse Sea Food AS, Salmon Company Fjord Norway AS og Stella Polaris AS, og meddelte endvidere, at navnene på to andre norske selskaber, fra hvilke der var godtaget tilsagn, var blevet ændret (fra Agnefest Seafood AS til Rosfjord Seafood AS og fra Norway Seafoods ASA til Frionor AS). Det blev også anført i afgørelsen, at et andet norsk selskab, Atlantic King Stranda A/S, havde indstillet sine aktiviteter, og at dets tilsagn ikke længere var nødvendigt.
- (15) Bilaget til forordning (EF) nr. 772/1999 bør derfor ajourføres for også at tage hensyn til disse ændringer -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til forordning (EF) nr. 772/1999 erstattes af bilaget til denne forordning.

Artikel 2

- 1. (a) Der indføres en endelig udlignings- og antidumpingtold på importen af opdrættede (ikke vilde) atlantehavslaks henhørende under KN-kode ex 0302 12 00 (Taric-kode: 0302 12 00*21, 0302 12 00*22, 0302 12 00*23 og 0302 12 00*29), ex 0303 22 00 (Taric-kode: 0303 22 00*21, 0303 22 00*22, 0303 22 00*23 og 0303 22 00*29), ex 0304 10 13 (Taric-kode: 0304 10 13*21 og

¹⁰ EFT L ...

0304 10 13*29) og ex 0304 20 13 (Taric-kode: 0304 20 13*21 og 0304 20 13*29) med oprindelse i Norge og eksporteret af Fryseriet AS.

- (b) Tolden finder ikke anvendelse på vilde atlantehavslaks (Taric-kode: 0302 12 00*11, 0304 10 13*11, 0303 22 00*11 og 0304 20 13*11). I denne forordning forstås ved vilde laks fisk, som landingsmedlemsstaternes kompetente myndigheder ved hjælp af alle told- og transportdokumenter, der fremlægges af de berørte parter, finder godtgjort er fanget på havet.
2. (a) Udligningstolden fastsættes til 3,8% af nettoprisen, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet.
- (b) Antidumpingtolden, der finder anvendelse på nettoprisen, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet, fastsættes til 0,32 EUR pr. kg af varens nettovægt. Hvis prisen frit Fællesskabets grænse inklusive udlignings- og antidumpingtold imidlertid er lavere end den i stk. 3 fastsatte relevante mindstepris, opkræves antidumpingtolden med forskellen mellem denne mindstepris og prisen frit Fællesskabets grænse, inklusive udligningstolden.
3. I forbindelse med stk. 2 finder følgende mindstepriser anvendelse pr. kg af varens nettovægt:

Fremtrædelsesform af laks	Mindstepris EUR/kg af varens nettovægt	Taric-kode
Hele fisk, fersk eller kølet	2,925	0302 12 00*21
Renset, med hoved, fersk eller kølet	3,25	0302 12 00*22
Renset, uden hoved, fersk eller kølet	3,65	0302 12 00*23
Andet, fersk eller kølet, inklusive "skivet laks"	3,65	0302 12 00*29
Hele fisk, frosset	2,925	0303 22 00*21
Renset, med hoved, frosset	3,25	0303 22 00*22
Renset, uden hoved, frosset	3,65	0303 22 00*23
Andet, frosset, inklusive "skivet laks"	3,65	0303 22 00*29
Hele fiskefileter, over 300 g hver, fersk eller kølet	5,19	0304 10 13*21
Andre fiskefileter eller filetportioner, 300 g eller mindre hver, fersk eller kølet	6,55	0304 10 13*29
Hele fiskefileter, over 300 g hver, frosset	5,19	0304 20 13*21
Andre fiskefileter eller fiskeportioner, 300 g eller mindre hver, frosset	6,55	0304 20 13*29

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne
Formand*

BILAG

SELSKABER, FRA HVILKE DER ER GODTAGET TILSAGN, OG SOM ER FRITAGET FOR AT BETALE ENDELIG ANTIDUMPING- OG UDLIGNINGSTOLD

Nr.	Virksomhed	Taric- tillægskode
3	Rosfjord Seafood AS	8325
7	Aqua Export A/S	8100
8	Aqua Partner A/S	8101
11	Arctic Group International	8109
13	Artic Superior A/S	8111
15	A/S Aalesundfisk	8113
16	A/S Austevoll Fiskeindustri	8114
17	A/S Keco	8115
20	A/S Refsnes Fiskeindustri	8118
21	A/S West Fish Ltd	8119
22	Astor A/S	8120
24	Atlantic Seafood A/S	8122
26	Borkowski & Rosnes A/S	8124
27	Brødrene Aasjord A/S	8125
31	Christiansen Partner A/S	8129
32	Clipper Seafood A/S	8130
33	Coast Seafood A/S	8131
35	Dafjord Laks A/S	8133
36	Delfa Norge A/S	8134
39	Domstein Salmon A/S	8136
41	Ecco Fisk & Delikatesse	8138
42	Edvard Johnsen A/S	8139
43	Eurolaks AS	8140
44	Euronor AS	8141
46	Fiskeforsyningen AS	8143
47	Fjord Aqua Group AS	8144
48	Fjord Trading Ltd. AS	8145
50	Fossen AS	8147
51	Fresh Atlantic AS	8148
52	Fresh Marine Company AS	8149
58	Grieg Seafood AS	8300
60	Haafa fisk AS	8302
61	Hallvard Lerøy AS	8303
62	Atlantis Filetfabrikk AS	8304
66	Hydro Seafood Norway AS	8159
67	Hydrotech-gruppen AS	8428
72	Inter Sea AS	8174
75	Janas AS	8177

Nr.	Virksomhed	Taric-tillægskode
76	Joh. H. Pettersen AS	8178
77	Johan J. Helland AS	8179
79	Karsten J. Ellingsen AS	8181
80	Kr Kleiven & Co. AS	8182
82	Labeyrie Norge AS	8184
83	Lafjord Group AS	8185
85	Leica Fiskeprodukter	8187
87	Lofoten Seafood Export AS	8188
92	Marine Seafood AS	8196
93	Marstein Seafood AS	8197
96	Memo Food AS	8200
98	Misundfisk AS	8202
100	Naco Trading AS	8206
101	Namdal Salmon AS	8207
104	Nergård AS	8210
105	Nils Williksen AS	8211
107	Nisja Trading AS	8213
108	Nor-Food AS	8214
111	Nordic Group ASA	8217
112	Nordreisa Laks AS	8218
113	Norexport AS	8223
114	Norfi Produkter AS	8227
115	Norfood Group AS	8228
116	Norfra Eksport AS	8229
119	Norsk Akvakultur AS	8232
120	Norsk Sjømat AS	8233
121	Northern Seafood AS	8307
122	Nortrade AS	8308
123	Norway Royal Salmon Sales AS	8309
124	Norway Royal Salmon AS	8312
126	Frionor AS	8314
128	Norwell AS	8316
130	Nova Sea AS	8235
134	Ok-Fish Kvalheim AS	8239
137	Pan Fish Sales AS	8242
140	Polar Seafood Norway AS	8247
141	Prilam Norvège AS	8248
142	Pundslett Fisk	8251
144	Rolf Olsen Seafood AS	8254
145	Ryfisk AS	8256
146	Rørvik Fisk-og fiskematforretning AS	8257

Nr.	Virksomhed	Taric-tillægskode
147	Saga Lax Norge AS	8258
148	Prima Nor AS	8259
151	Sangoltgruppa AS	8262
153	Scanfood AS	8264
154	Sea Eagle Group AS	8265
155	Sea Star International AS	8266
156	Sea-Bell AS	8267
157	Seaco AS	8268
158	Seacom AS	8269
160	Seafood Farmers of Norway Ltd AS	8271
161	Seanor AS	8272
162	Sekkingstad AS	8273
164	Sirena Norway AS	8275
165	Kinn Salmon AS	8276
167	Fjord Seafood Leines AS	8278
168	SMP Marine Produkter AS	8279
172	Stjernelaks AS	8283
174	Stolt Sea Farm AS	8285
175	Storm Company AS	8286
176	Superior AS	8287
178	Terra Seafood AS	8289
180	Timar Seafood AS	8294
182	Torris Products Ltd. AS	8298
183	Troll Salmon AS	8317
188	Vikenco AS	8322
189	Wannebo International AS	8323
190	West Fish Norwegian Salmon AS	8324
191	Nor-Fa Food AS	8102
192	Westmarine AS	8625
193	F.Uhrenholt Seafood Norway AS	A033
194	Mesan Seafood AS	A034
195	Polaris Seafood AS	A035
196	Scanfish AS	A036
197	Normarine AS	A049
198	Oskar Einar Rydbeck	A050
199	Emborg Foods Norge AS	A157
200	Helle Mat AS	A158
201	Norsea Food AS	A159
202	Salmon Company Fjord Norway AS	A160
203	Stella Polaris AS	A161